



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 20.9.2000
KOM(2000) 601 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

AKT-EY-suurlähettiläskomiteassa omaksuttavasta yhteisön kannasta päätöksen tekemiseksi varauksen perustamisesta Stabexia ja Sysminiä koskevien päätösten rahoittamiseksi 2 päivän elokuuta ja 31 päivän joulukuuta 2000 välisenä ajanjaksona

(Komission esittämä)

PERUSTELUT

1. AKT–EY-ministerikomitea otti käyttöön 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyllä päätöksellä N:o 1/2000¹ siirtymätoimenpiteitä, joita sovelletaan 2 päivän elokuuta 2000 ja AKT–EY-kumppanuussopimuksen voimaantulon välisenä ajanjaksona. Kyseisessä päätöksessä säädetään erityisesti useimpien kumppanuussopimuksen määräysten soveltamisen aikaistamisesta.
2. Heinäkuun 27 päivänä 2000 tehdyn AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan a alakohdassa jatketaan Stabexin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti neljännen AKT–EY-yleissopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna 4 päivänä marraskuuta 1995 Mauritiuksella allekirjoitetulla sopimuksella, määräysten voimassaoloa soveltamisvuosien 1998 ja 1999 siirtopäätösten ja toisen rahoituspöytäkirjan ylijäämien palauttamisen osalta (yleissopimuksen 195 artiklan a alakohta).
3. Vastaavasti AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan b alakohdassa jatketaan Sysminin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti yleissopimuksen määräysten voimassaoloa niiden toimien osalta, joita koskeva tukipyyntö on tehty ennen 1 päivää elokuuta 2000.
4. AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 3 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetään erityisesti, että:
 - ennen 30 päivää syyskuuta 2000 perustetaan varaus edellä mainitun neuvoston päätöksen 2 artiklan a ja b alakohdissa tarkoitettujen päätösten rahoittamiseksi,
 - AKT–EY-suurlähettiläskomitea päättää ennen 30 päivää syyskuuta 2000 tämän rahoitusvarauksen laskutavasta, sen lopullisesta määrästä ja mahdollisten käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
5. On syytä määritellä AKT–EY-suurlähettiläskomiteassa omaksuttava yhteisön kanta, jolla vahvistetaan edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määräysten voimassaolon jatkamisen johdosta tehtyjen päätösten rahoittamiseksi tarkoitetun varauksen laskutapa ja lopullinen määrä sekä mahdollisten käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

¹ EYVL L 195, 1.8.2000, s. 46.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

AKT–EY-suurlähettiläskomiteassa omaksuttavasta yhteisön kannasta päätöksen tekemiseksi varauksen perustamisesta Stabexia ja Sysminiä koskevien päätösten rahoittamiseksi 2 päivän elokuuta ja 31 päivän joulukuuta 2000 välisenä ajanjaksona

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) AKT–EY-ministerikomitea otti käyttöön 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyllä päätöksellä N:o 1/2000² siirtymätoimenpiteitä, joita sovelletaan 2 päivän elokuuta 2000 ja AKT–EY-kumppanuussopimuksen voimaantulon välisenä ajanjaksona. Kyseisessä päätöksessä säädetään erityisesti useimpien kumppanuussopimuksen määräysten soveltamisen aikaistamisesta.
- (2) Erityisesti 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan a alakohdassa jatketaan Stabexin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti neljännen AKT–EY-yleissopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna 4 päivänä marraskuuta 1995 Mauritiuksella allekirjoitetulla sopimuksella, määräysten voimassaoloa soveltamisvuosien 1998 ja 1999 siirtopäätösten ja toisen rahoituspöytäkirjan ylijäämien palauttamisen osalta (yleissopimuksen 195 artiklan a alakohta).
- (3) Samaten AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan b alakohdassa jatketaan Sysminin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti yleissopimuksen määräysten voimassaoloa niiden toimien osalta, joita koskeva tukipyyntö on tehty ennen 1 päivää elokuuta 2000.
- (4) AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 3 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetään erityisesti, että:
 - ennen 30 päivää syyskuuta 2000 perustetaan varaus edellä mainitun neuvoston päätöksen 2 artiklan a ja b alakohdissa tarkoitettujen päätösten rahoittamiseksi,
 - AKT–EY-suurlähettiläskomitea päättää ennen 30 päivää syyskuuta 2000 tämän rahoitusvarauksen laskutavasta, sen lopullisesta määrästä ja mahdollisten

² EYVL L 195, 1.8.2000, s. 46.

käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

- (5) Olisi määriteltävä AKT–EY-suurlähettiläskomiteassa omaksuttava yhteisön kanta, jolla vahvistetaan edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määräysten voimassaolon jatkamisen johdosta tehtyjen päätösten rahoittamiseksi tarkoitetun varauksen laskutapa ja lopullinen määrä sekä mahdollisten käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

AKT–EY-suurlähettiläskomiteassa omaksuttava yhteisön kanta, jolla vahvistetaan Stabexia ja Sysminiä koskevien määräysten voimassaolon jatkamisen johdosta tehtyjen päätösten rahoittamiseksi tarkoitetun varauksen laskutapa ja lopullinen määrä sekä mahdollisten käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevat yksityiskohtaiset säännöt, perustuu liitteenä olevaan päätösluonnokseen.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]

LIITE

Luonnos:

AKT-EY-SUURLÄHETILÄSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2000

tehty

**varauksen perustamisesta Stabexia ja Sysminiä koskevien päätösten rahoittamiseksi
2 päivän elokuuta ja 31 päivän joulukuuta 2000 välisenä ajanjaksona**

AKT-EY-SUURLÄHETILÄSKOMITEA, joka

ottaa huomioon Loméssa 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitetun ja Port Louisissa 4 päivänä marraskuuta 1995 tarkistetun neljännen AKT-EY-yleissopimuksen, jäljempänä 'yleissopimus',

ottaa huomioon 2 päivän elokuuta 2000 ja AKT-EY-kumppanuussopimuksen voimaantulon välisenä aikana voimassa olevista siirtymäkauden toimenpiteistä 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn AKT-EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Heinäkuun 27 päivänä 2000 tehdyn AKT-EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan a alakohdassa jatketaan Stabexin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti neljännen AKT-EY-yleissopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna 4 päivänä marraskuuta 1995 Mauritiuksella allekirjoitetulla sopimuksella, määräysten voimassaoloa soveltamisvuosien 1998 ja 1999 siirtopäätösten ja toisen rahoituspöytäkirjan ylijäämien palauttamisen osalta (yleissopimuksen 195 artiklan a alakohta).
- (2) AKT-EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan b alakohdassa jatketaan Sysminin osalta 31 päivään joulukuuta 2000 asti yleissopimuksen määräysten voimassaoloa niiden toimien osalta, joita koskeva tukipyyntö on tehty ennen 1 päivää elokuuta 2000.
- (3) AKT-EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 3 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetään erityisesti, että:
 - ennen 30 päivää syyskuuta 2000 perustetaan varaus edellä mainitun neuvoston päätöksen 2 artiklan a ja b alakohdissa tarkoitettujen päätösten rahoittamiseksi,
 - AKT-EY-suurlähettiläskomitea päättää ennen 30 päivää syyskuuta 2000 tämän rahoitusvarauksen laskutavasta, sen lopullisesta määrästä ja mahdollisten

käyttämättömien määrien siirtämistä erityiselle EKR-tilille koskevista yksityiskohtaisista säännöistä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Edellä mainitun 2 päivän elokuuta 2000 ja AKT–EY-kumppanuussopimuksen voimaantulon välisenä aikana voimassa olevista siirtymäkauden toimenpiteistä 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 3 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetun rahoitusvarauksen lopullinen määrä on seuraava:

	<u>euroina</u>
a) Stabex	
– mahdolliset siirrot soveltamisvuosina 1998 ja 1999	168 000 000
– mahdollinen toisen rahoituspöytäkirjan ylijäämien palauttaminen (yleissopimuksen 195 artiklan a alakohta)	72 000 000
b) Sysmin	
– niiden toimien määrä, joihin sidotaan varat viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000 ja joita koskeva tukipyyntö on esitetty ennen 1 päivää elokuuta 2000	55 000 000
c) Rahoitusvarauksen lopullinen määrä	<u>295 000 000</u>

2 artikla

- a) Stabex-välineen varojen käyttämätön määrä tämän päätöksen 1 artiklan a alakohdassa esitetyllä määrällä vähennettynä on 1 105 672 002 euroa. Tämä määrä voidaan 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 3 artiklan mukaisesti käyttää ohjelmointiin.
- b) Käyttövarojen osalta Stabex-välineen käyttämätön määrä siirretään vähitellen erityiselle EKR-tilille viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2001.
- c) Ennen 1 päivää elokuuta 2000 tehtyjen Sysminiä koskevien tukipyyntöjen, joita koskevia päätöksiä ei voida tehdä ennen 31 päivää elokuuta 2000, käsittelyn päättämisen johdosta yksilöityjen kehitysohjelmien tukemiseen AKT–EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000 2 artiklan b alakohdan mukaisesti tarkoitettu varojen käyttämätön määrä on 410 926 000 euroa.
- d) Tämän päätöksen 1 artiklan mukaisesti perustetusta rahoitusvarauksesta 31 päivänä joulukuuta 2000 jäljellä olevat varat siirretään erityiseltä Stabex-tililtä erityiselle EKR-tilille ennen 31 päivää joulukuuta 2001.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

*AKT–EY-suurlähettiläskomitean puolesta
Puheenjohtaja*